



Bozen/ Bolzano, 14.02.2023

Bearbeitet von / redatto da:  
Hannes Rauch  
Tel. 0471 411808  
[Hannes.Rauch@provinz.bz.it](mailto:Hannes.Rauch@provinz.bz.it)

3 Zinnen AG  
Schattenweg 2F  
39038 Innichen

Zur Kenntnis: Marktgemeinde Innichen  
Per conoscenza: Pflanzplatz Nr. 2  
39038 Innichen  
[innichen.sancandido@legalmail.it](mailto:innichen.sancandido@legalmail.it)

**Erneuerung der Kabinenbahn „Vierschach-Helm“ mit Umbenennung in „Helmissimo“ und Erweiterung der Talabfahrt „Helm-Vierschach“ im Skigebiet Helm – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

**Rinnovo della cabinovia "Versciaco - Monte Elmo" con rinominazione in "Helmissimo" ed ampliamento della discesa a valle "Monte Elmo - Versciaco" nell'area sciistica Monte Elmo – Verifica di assoggettabilità a VIA ("screening")**

**Antragsteller:** 3 Zinnen AG

**Committente:** 3 Cime S.p.A.

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato da Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:



- Die Betreibergesellschaft 3 Zinnen AG strebt mit dem gegenständlichen Projekt die Ersetzung der mittlerweile stark veralteten Aufstiegsanlage „Vierschach-Helm“ sowie deren Umbenennung in „Helmissimo“ an. Die Kapazität wird durch die geplante 10er Kabinenbahn auf bis zu 2.800 P/h ausgebaut, wobei die geplante Anlage entlang der teilweise zu verbreiternden Bestandstrasse verlaufen soll. Darüber hinaus ist die abschnittsweise Verbreiterung der bestehenden Talabfahrt Helm-Vierschach geplant, welche die Rodung der lateralen Erweiterungsflächen sowie die Neugestaltung der Böschungen im Ausmaß von insg. knapp 6,3 ha vorsieht. Das Eingriffsgebiet liegt zur Gänze innerhalb der eingetragenen Skizzone „Sexten-Helm-Rotwandwiesen“.
- Das Projekt betrifft die im Landschaftsplan der Gemeinde Innichen eingetragenen Kategorien alpines Grünland und Weidegebiet, Wald und Landwirtschaftsgebiet.
- Die neue Aufstiegsanlage benötigt dieselben Flächen für Linienstützen und Stationen wie die aktuelle Bahn. Für die Erweiterung der bestehenden Talabfahrt müssen an mehreren Abschnitten kleine Waldflächen oder Saumgesellschaften, welche sich an den Pistenböschungen entwickelt haben, gerodet werden. Die Anfälligkeit für oberflächliche Erosion, z. B. infolge starker Niederschläge wird laut Umwelt-Vorstudie gegenüber der vormals bewaldeten Fläche ansteigen.
- Der Umwelt-vorstudie zufolge wirkt der Wald entlang der bestehenden Liftrasse insgesamt homogener und weniger vielfältig strukturiert als entlang der Skipiste, für deren Erweiterung lineare Rodungen im Ausmaß von knapp 6,3 ha vorgesehen sind. Im oberen Abschnitt sind von der Verbreiterung verschiedene Orchideenarten betroffen, welche nach Artikel 7 des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6, als „vollkommen geschützte Pflanzenarten“ eingestuft sind.
- Im Untersuchungsgebiet kommen der Umwelt-Vorstudie zufolge potenziell mehrere geschützte Tierarten vor. Beim Großraum zwischen Vierschach und dem Helm handelt es sich zudem um einen bekannten Lebensraum des Auerhuhns (*Tetrao urogallus*) sowie des Haselhuhns (*Tetrastes bonasia*). Laut Umwelt-Vorstudie
- Con il progetto in questione, la società 3 Cime S.p.A. intende sostituire l'obsoleto impianto di risalita "Versciaco - Monte Elmo" e di rinominarlo in "Helmissimo". La capacità di trasporto sarà aumentata fino a 2.800 p/h grazie alla prevista cabinovia da 10 posti, la cui realizzazione è prevista lungo il tracciato esistente, che sarà allargato in alcuni punti. Inoltre, è previsto l'allargamento di tratti dell'attuale discesa a valle Monte Elme-Versciaco, che prevede il disboscamento delle aree di estensione laterale e la riprogettazione delle scarpate per un totale di quasi 6,3 ettari. L'area di intervento si trova interamente all'interno della zona sciistica "Sesto - Monte Elmo - Prati di Croda Rossa".
- Secondo il piano paesaggistico del Comune di San Candido, il progetto interessa zone di verde alpino e pascolo, bosco ed aree agricole.
- Il nuovo impianto di risalita richiede le stesse aree per i sostegni di linea e le stazioni dell'impianto attuale. Per l'estensione della discesa a valle esistente, è necessario disboscare in più sezioni piccole aree di foresta o comunità di orlo che si sono sviluppate sui pendii. Secondo lo studio ambientale preliminare, la suscettibilità all'erosione superficiale, ad esempio in seguito a forti precipitazioni, aumenterà rispetto all'area precedentemente boschiva.
- Secondo lo studio ambientale preliminare, la foresta lungo il tracciato dell'impianto di risalita esistente appare complessivamente più omogenea e meno diversificata rispetto a quella lungo la pista da sci, per il cui ampliamento sono previste radure lineari per quasi 6,3 ettari. Nella parte superiore, l'allargamento interessa diverse specie di orchidee, classificate come "specie vegetali integralmente protette" ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6.
- Secondo lo studio ambientale preliminare, nell'area di studio sono potenzialmente presenti diverse specie animali protette. L'ampia area tra Versciaco e Monte Elmo è anche un habitat noto del gallo cedrone (*Tetrao urogallus*) e del francolino di monte (*Tetrastes bonasia*). Secondo lo studio ambientale preliminare, non si prevedono impatti negativi gravi o generalmente



ist längerfristig mit keinen gravierenden oder generell nachhaltig negativen Auswirkungen auf die Eignung des Gebietes als Auerwild-Lebensraum zu rechnen, da es zu keinen für das Gebiet neuen Beeinträchtigungen in einem bislang unberührten Bereich kommt.

- Während der Bauphase wird es durch den Einsatz entsprechender Baumaschinen zu einer temporären Mehrbelastung durch Lärm- und Schadstoffemission kommen. Ebenso wird sich die Anwesenheit der Baustelle negativ auf das örtliche Landschaftsbild und die Qualität des Bereichs sowohl für die Erholungsnutzung als auch für die Tierwelt auswirken. Es gibt keine Wohngebäude oder sonstigen sensiblen Lärmempfänger in einem relevanten Radius um die Stationen oder Linienstützen, mit Ausnahme eines einzigen Hauses nordöstlich der Talstation in ca. 24 m Entfernung.
- Aufgrund der günstigen geländebezogenen Bedingungen ist v. a. in schneereichen Wintern mit Variantenfahrten in erheblichem Ausmaß zwischen den beiden bestehenden Talabfahrten zu rechnen, welche sich wiederum negativ auf die Lebensraumqualität auswirken.
- Laut Umwelt-Vorstudie sind keine eingetragenen Feuchtgebiete, Fließgewässer, Hecken- und Flurgehölze, Biotope/Naturdenkmäler oder andere geschützte Flächen oder Elemente vom Vorhaben betroffen. Allerdings reicht die Pistenerweiterung im unteren Abschnitt unmittelbar an ein im Landschaftsplan ausgewiesenes Feuchtgebiet bzw. Biotop heran.
- Um erheblich negative Umweltauswirkungen zu verhindern bzw. verringern, werden in der Umwelt-Vorstudie verschiedene Milderungsmaßnahmen genannt, so z.B. die Errichtung von Warnhinweisen betreffend die Bedürfnisse von Wildtieren, insbesondere der Raufußhühner im Winter, um Variantenabfahrten entgegenzuwirken. Laut Umwelt-vorstudie wird es nicht als notwendig erachtet, großdimensionierte ökologische Ausgleichsmaßnahmen vorzusehen.

duraturi sull'idoneità dell'area come habitat del gallo cedrone a lungo termine, in quanto non vi sono nuovi impatti sull'area in una zona precedentemente intatta.

- Durante la fase di costruzione, si verificherà un aumento temporaneo del rumore e delle emissioni inquinanti a causa dell'uso di macchine da costruzione appropriate. Allo stesso modo, la presenza del cantiere avrà un impatto negativo sul paesaggio locale e sulla qualità dell'area per l'uso ricreativo e la fauna selvatica. Non ci sono proprietà residenziali o altri recettori di rumore sensibili entro un raggio rilevante dalle stazioni o dai sostegni, ad eccezione di una singola casa a nord-est della stazione di valle a circa 24 m di distanza.
- A causa della favorevole topografia, si può prevedere un numero considerevole di sciatori fuori pista tra le due discese a valle esistenti, soprattutto negli inverni con forti nevicate, che a loro volta hanno un impatto negativo sulla qualità dell'habitat.
- Secondo lo studio ambientale preliminare, il progetto non interessa zone umide, corsi d'acqua, siepi e boschetti, biotopi/monumenti naturali o altre aree o elementi protetti. Tuttavia, la parte inferiore del previsto allargamento della pista è direttamente adiacente a una zona umida (biotopo) indicata nel piano paesaggistico.
- Al fine di prevenire o ridurre gli impatti ambientali negativi, lo studio ambientale preliminare elenca diverse misure di mitigazione, come l'installazione di cartelli di avvertimento relativi alle esigenze della fauna selvatica, in particolare del gallo cedrone in inverno, per contrastare le attività fuori pista. Secondo lo studio ambientale preliminare, non si ritiene necessario prevedere misure di compensazione ecologica su larga scala.



Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 08.02.2023 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 08.02.2023 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
Seriennummer / numero di serie: d88635  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 14.02.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 14.02.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 14.02.2023